

VEGA

VERA

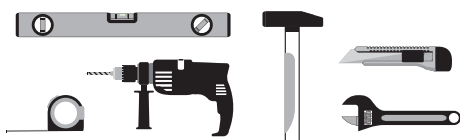
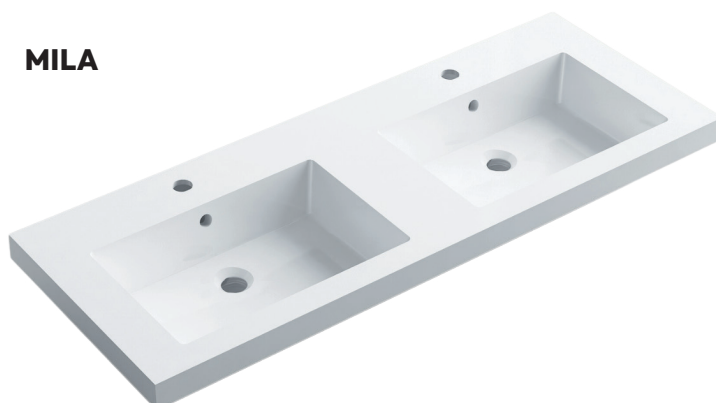
VIKI

LUCY

ROXY

RICA

MAXI

MILA


PL:
NIE WYRZUCAJ.
TENDOKUMENT JEST WAŻNY.
ZATRZYMAJ GO!
NINIEJSZA INSTRUKCJA MONTAŻU MA
JEDYNIĘ CHARAKTER POGLĄDOWY!

EN:
DO NOT THROW AWAY.
THIS DOCUMENT IS IMPORTANT.
KEEP IT!
THIS INSTALLATION GUIDE IS FOR
REFERENCE ONLY!

DE:
NICHT WEGWERFEN.
DIESES DOKUMENT IST WICHTIG.
BEHALTE ES!
DIESE INSTALLATIONSANLEITUNG DIENT
NUR ZUR ORIENTIERUNG!

FR:
NE JETEZ PAS.
CE DOCUMENT EST IMPORTANT.
GARDEZ-LE!
CE GUIDE D'INSTALLATION EST
UNIQUEMENT À TITRE DE RÉFÉRENCE!

IT:
NON BUTTARE VIA.
QUESTO DOCUMENTO È IMPORTANTE.
CONSERVALO!
QUESTA GUIDA ALL'INSTALLAZIONE È
SOLO DI RIFERIMENTO!

ES:
NO LO TIRE.
ESTE DOCUMENTO ES IMPORTANTE.
GUÁRDELO!
ESTA GUÍA DE INSTALACIÓN ES SOLO
PARA REFERENCIA!

NL:
NIET WEGGOOIEN.
DIT DOCUMENT IS BELANGRIJK.
BEWAAR HET!
DEZE INSTALLATIEHANDLEIDING IS
ALLEEN TER REFERENTIE!

SE:
KASTA INTE BORT.
DETTA DOKUMENT ÄR VIKTIGT.
BEHÅLL DET!
DENNA INSTALLATIONSGUIDE ÄR
ENDAST FÖR REFERENS!

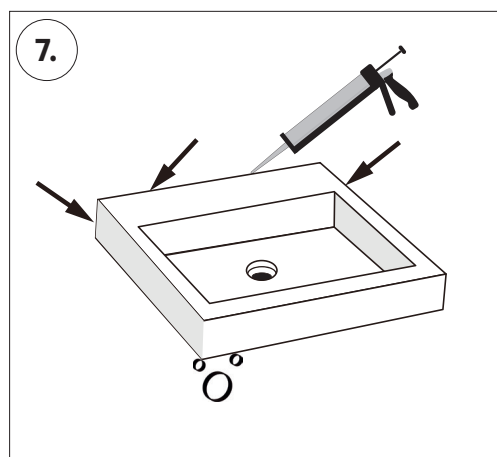
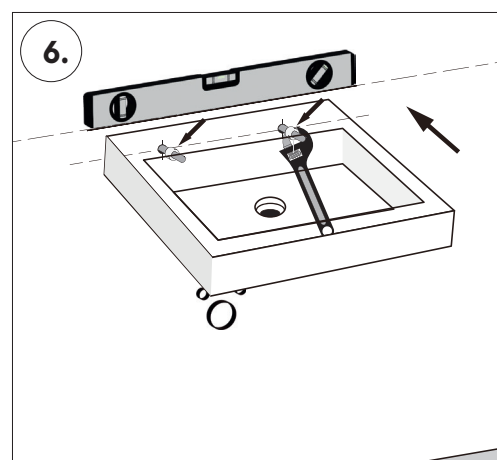
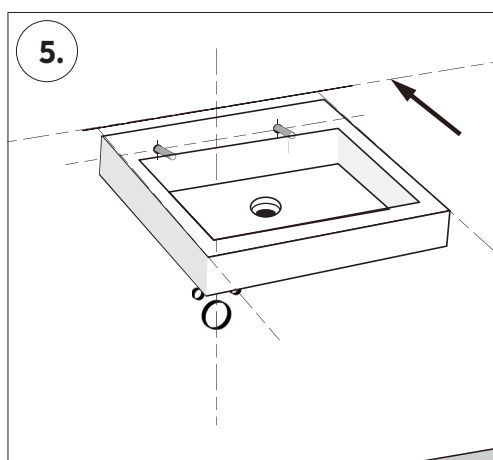
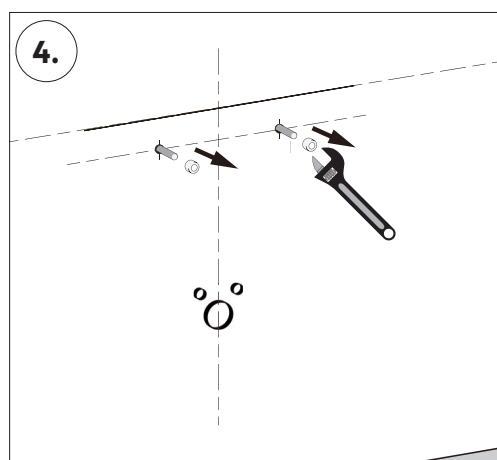
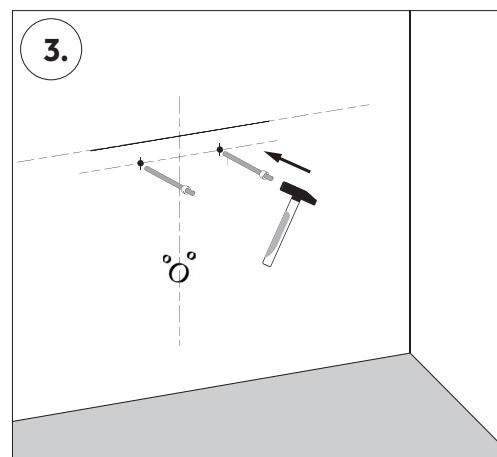
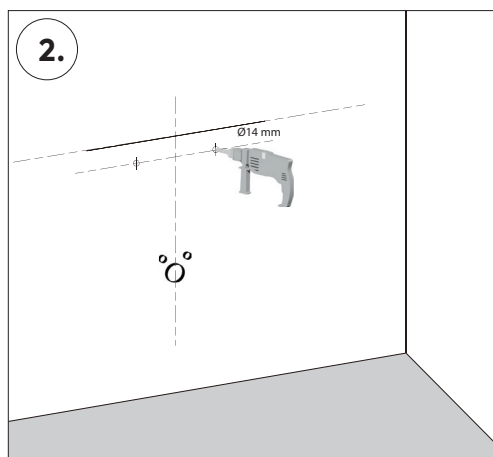
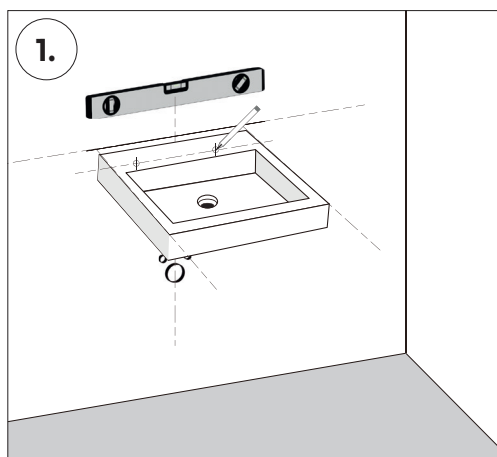
PT:
NÃO DEITE FORA.
ESTE DOCUMENTO É IMPORTANTE.
GUARDE-O!
ESTE GUIA DE INSTALAÇÃO É APENAS
PARA REFERÊNCIA!

RO:
NU ARUNCA.
ACEST DOCUMENT ESTE IMPORTANT.
PĂSTREAZĂ-L!
ACEST GHID DE INSTALARE ESTE DOAR
PENTRU REFERINȚĂ!

HU:
NE DOBJA KI.
EZ A DOKUMENTUM FONTOS.
ŐRIZZE MEG!
EZ A TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ CSAK
TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰ!

BG:
НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ.
ТОЗИ ДОКУМЕНТ Е ВАЖЕН.
ЗАПАЗЕТЕ ГО!
ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ Е
САМО ЗА СПРАВКА!

PL-MONTAŻ / EN-INSTALLATION / DE-INSTALLATION / FR-INSTALLATION / IT-INSTALLAZIONE / ES-INSTALACIÓN / NL-INSTALLATIE / SE-INSTALLATION / PT-INSTALAÇÃO /
 RO-INSTALARE / HU-TELEPÍTÉS / BG-ИНСТАЛАЦИЯ



PL-MONTAŻ / EN-INSTALLATION / DE-INSTALLATION / FR-INSTALLATION / IT-INSTALLAZIONE / ES-INSTALACIÓN / NL-INSTALLATIE / SE-INSTALLATION / PT-INSTALAÇÃO / RO-INSTALARE / HU-TELEPÍTÉS / BG-ИНСТАЛАЦИЯ

- PL**
1. Używając poziomicy zaznacz poziomą linię na ścianie. Przykładając umywalkę, oznacz miejsca otworów na zaznaczonej wcześniej linii.
 2. Wywierć otwory o średnicy 14 mm w zaznaczonych miejscach.
 3. Włóż kotwicy do obu otworów. Użyj klucza nastawnego, aby dokręcić nakrętki.
 4. Pamiętaj, aby po zamocowaniu kotew wyjąć nakrętki i podkładki.
 5. Zamontuj umywalkę na miejscu, nakładając śruby mocujące.
 6. Dokręć śruby za pomocą klucza nastawnego, aby przymocować umywalkę do ściany. Za pomocą poziomicy upewnij się, że umywalka pozostała wyrównana podczas mocowania. Gdy umywalka jest wyważona, załóż podkładki i nakrętki (w zestawie), aby ją zabezpieczyć.
 7. Zakończ instalację, nakładając cienką warstwę silikonu wokół tylnej części umywalki, w miejscu styku ze ścianą. Pozostaw umywalkę zamocowaną na 24 godziny, aby wyschnąć.

- EN**
1. Using a level, mark a horizontal line on the wall. When positioning the sink, mark the locations of the holes on the previously marked line.
 2. Drill 14 mm diameter holes in the marked places.
 3. Insert anchors into both holes. Use an adjustable wrench to tighten the nuts.
 4. Remember to remove the nuts and washers after securing the anchors.
 5. Mount the sink in place by applying mounting screws.
 6. Tighten the screws with an adjustable wrench to attach the sink to the wall. Use a level to ensure the sink remains level during installation. When the sink is level, apply the washers and nuts (included) to secure it.
 7. Complete the installation by applying a thin layer of silicone around the back of the sink where it contacts the wall. Leave the sink secured for 24 hours to dry.

- DE:**
1. Verwenden Sie eine Wasserwaage, um eine horizontale Linie an der Wand zu markieren. Positionieren Sie das Waschbecken und markieren Sie die Stellen für die Löcher auf der zuvor markierten Linie.
 2. Bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 14 mm an den markierten Stellen.
 3. Setzen Sie Anker in beide Löcher ein. Verwenden Sie einen verstellbaren Schraubenschlüssel, um die Muttern anzuziehen.
 4. Denken Sie daran, nach dem Befestigen der Anker die Muttern und Unterlegscheiben zu entfernen.
 5. Montieren Sie das Waschbecken an der vorgesehenen Stelle, indem Sie die Befestigungsschrauben anbringen.
 6. Ziehen Sie die Schrauben mit einem verstellbaren Schraubenschlüssel an, um das Waschbecken an der Wand zu befestigen. Verwenden Sie eine Wasserwaage, um sicherzustellen, dass das Waschbecken während der Montage in der Waage bleibt. Wenn das Waschbecken in der Waage ist, bringen Sie die Unterlegscheiben und Muttern (im Lieferumfang enthalten) an, um es zu sichern.
 7. Schließen Sie die Installation ab, indem Sie eine dünne Schicht Silikon um die Rückseite des Waschbeckens auftragen, wo es an die Wand grenzt. Lassen Sie das Waschbecken 24 Stunden lang befestigt, damit es trocknen kann.

- FR:**
1. À l'aide d'un niveau, marquez une ligne horizontale sur le mur. En plaçant l'évier, marquez les emplacements des trous sur la ligne précédemment marquée.
 2. Percez des trous de 14 mm de diamètre aux endroits marqués.
 3. Insérez des chevilles dans les deux trous. Utilisez une clé à molette pour serrer les écrous.
 4. N'oubliez pas de retirer les écrous et les rondelles après avoir fixé les chevilles.
 5. Montez l'évier en place en fixant les vis de montage.
 6. Serrez les vis à l'aide d'une clé à molette pour fixer l'évier au mur. Utilisez un niveau pour vous assurer que l'évier reste de niveau pendant l'installation. Lorsque l'évier est de niveau, appliquez les rondelles et les écrous (fournis) pour le sécuriser.
 7. Terminez l'installation en appliquant une fine couche de silicone autour de l'arrière de l'évier, là où il entre en contact avec le mur. Laissez l'évier fixé pendant 24 heures pour qu'il sèche.

- IT:**
1. Usando una livella, segna una linea orizzontale sul muro. Posizionando il lavandino, segna i punti dei fori sulla linea precedentemente segnata.
 2. Praticare dei fori di diametro 14 mm nei punti segnati.
 3. Inserisci i tasselli in entrambi i fori. Usa una chiave regolabile per stringere i dadi.
 4. Ricorda di rimuovere i dadi e le rondelle dopo aver fissato i tasselli.
 5. Monta il lavandino al suo posto applicando le viti di fissaggio.
 6. Stringi le viti con una chiave regolabile per fissare il lavandino al muro. Usa una livella per assicurarti che il lavandino rimanga livellato durante l'installazione. Quando il lavandino è a livello, applica le rondelle e i dadi (inclusi) per fissarlo.
 7. Completa l'installazione applicando uno strato sottile di silicone intorno alla parte posteriore del lavandino, nel punto di contatto con il muro. Lascia il lavandino fissato per 24 ore per farlo asciugare.

- ES:**
1. Usando un nivel, marque una línea horizontal en la pared. Al colocar el lavabo, marque los lugares de los agujeros en la línea previamente marcada.
 2. Perfore agujeros de 14 mm de diámetro en los lugares marcados.
 3. Inserte los anclajes en ambos agujeros. Use una llave ajustable para apretar las tuercas.
 4. Recuerde quitar las tuercas y arandelas después de asegurar los anclajes.
 5. Monte el lavabo en su lugar aplicando los tornillos de montaje.
 6. Apriete los tornillos con una llave ajustable para fijar el lavabo a la pared. Use un nivel para asegurarse de que el lavabo permanezca nivelado durante la instalación. Cuando el lavabo esté nivelado, aplique las arandelas y las tuercas (incluidas) para asegurar el lavabo.
 7. Complete la instalación aplicando una capa delgada de silicona alrededor de la parte posterior del lavabo, donde entra en contacto con la pared. Deje el lavabo asegurado durante 24 horas para que se seque.

- NL:**
1. Gebruik een waterpas om een horizontale lijn op de muur te markeren. Markeer bij het plaatsen van de wastafel de locaties van de gaten op de eerder gemarkeerde lijn.
 2. Boor gaten van 14 mm in diameter op de gemarkeerde plaatsen.
 3. Plaats ankers in beide gaten. Gebruik een verstelbare sleutel om de moeren aan te draaien.
 4. Vergeet niet de moeren en ringen te verwijderen nadat u de ankers hebt vastgezet.
 5. Monteer de wastafel op zijn plaats door de bevestigingsschroeven aan te brengen.
 6. Draai de schroeven vast met een verstelbare sleutel om de wastafel aan de muur te bevestigen. Gebruik een waterpas om ervoor te zorgen dat de wastafel tijdens de installatie waterpas blijft. Wanneer de wastafel waterpas is, bevestigt u de ringen en moeren (inbegrepen) om deze te bevestigen.
 7. Voltooi de installatie door een dunne laag siliconen aan te brengen rond de achterkant van de wastafel, op het punt waar deze de muur raakt. Laat de wastafel 24 uur bevestigd om te drogen.

- SE:**
1. Använd en vattenpass för att markera en horisontell linje på väggen. Håll handfatet mot väggen och markera platserna för hålen längs den markerade linjen.
 2. Borra hål med en diameter på 14 mm på de markerade platserna.
 3. Sätt i ankARBultarna i båda hålen. Använd en skiftnyckel för att dra åt muttrarna.
 4. Kom ihåg att ta bort muttrarna och brickorna efter att du har fäst ankARBultarna.
 5. Montera handfatet på plats genom att sätta i fästskruvarna.
 6. Dra åt skruvarna med en skiftnyckel för att fästa handfatet på väggen. Använd vattenpass för att säkerställa att handfatet är i nivå under monteringen. När handfatet är i nivå, sätt på brickor och muttrar (inkluderade) för att säkra det.
 7. Slutför installationen genom att applicera ett tunt lager silikon runt handfatets baksida, där det möter väggen. Låt handfatet sitta i 24 timmar för att torka.

- PT:**
1. Usando um nível, marque uma linha horizontal na parede. Alinhando a pia, marque os locais dos furos na linha marcada anteriormente.
 2. Perfure os furos com um diâmetro de 14 mm nos locais marcados.
 3. Insira as buchas em ambos os furos. Use uma chave ajustável para apertar as porcas.
 4. Lembre-se de remover as porcas e arruelas após fixar as buchas.
 5. Instale a pia no local, encaixando os parafusos de fixação.
 6. Aperte os parafusos com uma chave ajustável para fixar a pia à parede. Use o nível para garantir que a pia permaneça nivelada durante a fixação. Quando a pia estiver nivelada, coloque as arruelas e porcas (incluídas) para fixá-la.
 7. Termine a instalação aplicando uma fina camada de silicone em torno da parte traseira da pia, onde ela encontra a parede. Deixe a pia fixada por 24 horas para secar.

- RO:**
1. Folosind un nivel, marchează o linie orizontală pe perete. Aplicând chiuveta, marchează locurile găurilor pe linia marcată anterior.
 2. Perforează găuri cu diametrul de 14 mm în locurile marcate.
 3. Introdu ancorele în ambele găuri. Folosește o cheie reglabilă pentru a strânge piulițele.
 4. Amintește-ți să scoți piulițele și șaibe după fixarea ancorelor.
 5. Montează chiuveta pe loc, introducând suruburile de fixare.
 6. Strânge suruburile folosind o cheie reglabilă pentru a fixa chiuveta de perete. Folosește nivelul pentru a te asigura că chiuveta rămâne aliniată în timpul fixării. Când chiuveta este nivelată, pune șaibe și piulițele (incluse) pentru a o securiza.
 7. Finalizează instalarea aplicând un strat subțire de silicon în jurul părții din spate a chiuvetei, unde se întâlnește cu perețele. Lasă chiuveta fixată timp de 24 de ore pentru a se usca.

- HU:**
1. Használgjon vízmértéket, hogy jelöljön ki egy vízszintes vonalat a falon. A mosdót a falhoz illesztve jelölje meg a lyukak helyeit a korábban kijelölt vonalon.
 2. Fúrjon 14 mm átmérőjű lyukakat a megjelölt helyeken.
 3. Helyezze be a horgonyokat mindkét lyukba. Használgjon állítható kulcsot a anyák meghúzásához.
 4. Ne feledje, hogy a horgonyok rögzítése után vegye ki az anyákat és alátéteket.
 5. Szerelje fel a mosdót a helyére, helyezze be a rögzítő csavarokat.
 6. Húzza meg a csavarokat állítható kulccsal, hogy rögzítse a mosdót a falhoz. Használgjon vízmértéket, hogy biztosítsa, hogy a mosdó szinte maradékon a rögzítés során. Mikor a mosdó vízszintes, helyezze fel az alátéteket és anyákat (mellékelve) a rögzítéshez.
 7. Fejezze be a telepítést vékony réteg szilikon felvitelével a mosdó hátsó részére, ahol találkozik a fallal. Hagyja a mosdót rögzítve 24 órán át száradni.

- BG:**
1. Използвайте нивелир, за да маркирате хоризонтална линия на стената. Като приложите мивката, маркирайте местата на отворите по преди маркираната линия.
 2. Пробийте отвори с диаметър 14 мм на маркираните места.
 3. Поставете анкерите в двата отвора. Използвайте регулируем ключ, за да затегнете гайките.
 4. Не забравяйте да извадите гайките и шайбите след закрепването на анкерите.
 5. Монтирайте мивката на място, като поставете закрепващите винтове.
 6. Затегнете винтовете с регулируем ключ, за да закрепите мивката към стената. Използвайте нивелир, за да сте сигурни, че мивката остава изравнена по време на закрепването. Когато мивката е изравнена, поставете шайбите и гайките (включени), за да я закрепите.
 7. Завършете инсталацията, като нанесете тънък слой силикон около задната част на мивката, където тя се допира до стената. Оставете мивката фиксирана за 24 часа, за да изсъхне.

WARUNKI GWARANCJI

- Okres: gwarancji:**
Gwarancja obowiązuje przez 5 lat od daty zakupu.
- Zakres: gwarancji:**
Obejmuje wady materiałowe i produkcyjne ujawnione podczas użytkowania zgodnego z przeznaczeniem.
- Wyłączenia z gwarancji:**
• Uszkodzenia mechaniczne spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, transportem lub montażem.
• Uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania agresywnych środków chemicznych lub niewłaściwej pielęgnacji.
• Naturalne zużycie produktu (np. drobne zarysowania, przebarwienia).
- Warunki utrzymania gwarancji:**
• Sprawdzenie produktu przed montażem pod kątem ewentualnych wad fabrycznych i właściwego wyprofilowania spadku.
• Montaż musi zostać wykonany zgodnie z instrukcją producenta.
• Produkt należy pielęgnować wyłącznie zalecanymi środkami czyszczącymi.
- Procedura reklamacyjna:**
• W przypadku ujawnienia wady należy zgłosić reklamację w miejscu zakupu, przedstawiając dowód zakupu oraz opis usterki.
• Producent zastrzega sobie prawo do naprawy, wymiany produktu lub zwrotu pieniędzy.
- Kontakt:**
Wszelkie pytania lub zgłoszenia prosimy kierować na adres producenta

CONDIZIONI DI GARANZIA

- Periodo di garanzia:**
La garanzia è valida per 5 anni dalla data di acquisto.
- Ambito della garanzia:**
Copre i difetti di materiali e di fabbricazione riscontrati durante l'uso conforme alla destinazione d'uso.
- Esclusioni dalla garanzia:**
• Danni meccanici causati da uso, trasporto o installazione impropri.
• Danni derivanti dall'uso di agenti chimici aggressivi o dalla manutenzione impropria.
• Normale usura del prodotto (ad esempio, piccoli graffi, scolorimenti).
- Condizioni per mantenere la garanzia:**
• Verifica del prodotto per eventuali difetti di fabbricazione e corretta profilatura della pendenza prima dell'installazione.
• L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni del produttore.
• Il prodotto deve essere curato utilizzando solo detergenti raccomandati.
- Procedura di reclamo:**
• In caso di difetto, il reclamo deve essere presentato nel luogo di acquisto, presentando la prova di acquisto e la descrizione del difetto.
• Il produttore si riserva il diritto di riparare, sostituire il prodotto o rimborsare il denaro.
- Contatto:**
Tutte le domande o segnalazioni devono essere indirizzate all'indirizzo del produttore.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

- Periodo de garantia:**
A garantia é válida por 5 anos a partir da data de compra.
- Âmbito da garantia:**
Cobre defeitos de material e de fabricação revelados durante o uso conforme a finalidade prevista.
- Exclusões da garantia:**
• Danos mecânicos causados por uso, transporte ou instalação inadequados.
• Danos resultantes do uso de agentes químicos agressivos ou cuidados inadequados.
• Desgaste natural do produto (por exemplo, pequenos riscos, descolorações).
- Condições para manter a garantia:**
• Verifique o produto quanto a possíveis defeitos de fábrica e perfil de inclinação correto antes da instalação.
• A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções do fabricante.
• O produto deve ser cuidado usando apenas agentes de limpeza recomendados.
- Procedimento de reclamação:**
• Em caso de defeito, a reclamação deve ser apresentada no local de compra, apresentando prova de compra e uma descrição do defeito.
• O fabricante reserva-se o direito de reparar, substituir o produto ou devolver o dinheiro.
- Contato:**
Todas as perguntas ou submissões devem ser dirigidas ao endereço do fabricante.

WARRANTY CONDITIONS

- Warranty period:**
The warranty is valid for 5 years from the date of purchase.
- Warranty scope:**
Covers material and manufacturing defects disclosed during use in accordance with the intended purpose.
- Warranty exclusions:**
• Mechanical damage caused by improper use, transport or installation.
• Damage resulting from the use of aggressive chemical agents or improper care.
• Natural wear and tear of the product (e.g., minor scratches, discoloration).
- Conditions for maintaining the warranty:**
• Check the product for any factory defects and proper slope profiling before installation.
• Installation must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.
• The product should be cared for using only recommended cleaning agents.
- Complaint procedure:**
• In the event of a defect, a complaint should be filed at the place of purchase, presenting proof of purchase and a description of the defect.
• The manufacturer reserves the right to repair, replace the product, or refund the money.
- Contact:** All questions or submissions should be directed to the manufacturer's address.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- Periodo de garantía:**
La garantía es válida por 5 años a partir de la fecha de compra.
- Alcance de la garantía:**
Cubre defectos de materiales y de fabricación revelados durante el uso conforme a su propósito previsto.
- Exclusiones de la garantía:**
• Daños mecánicos causados por uso, transporte o instalación incorrectos.
• Daños resultantes del uso de agentes químicos agresivos o del cuidado inadecuado.
• Desgaste natural del producto (por ejemplo, pequeños arañazos, decoloración).
- Condiciones para mantener la garantía:**
• Verificación del producto por cualquier defecto de fábrica y correcta profilación de la pendiente antes de la instalación.
• La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
• El producto debe ser cuidado utilizando solo los agentes de limpieza recomendados.
- Procedimiento de reclamación:**
• En caso de defecto, se debe presentar una reclamación en el lugar de compra, presentando el comprobante de compra y una descripción del defecto.
• El fabricante se reserva el derecho de reparar, reemplazar el producto o devolver el dinero.
- Contacto:**
Todas las preguntas o envíos deben dirigirse a la dirección del fabricante.

CONDIȚII DE GARANȚIE

- Periodo de garanție:**
Garantia este valabilă timp de 5 ani de la data achiziției.
- Domeniul garanției:**
Acoperă defectele de materiale și de fabricație dezvăluite în timpul utilizării în conformitate cu scopul prevăzut.
- Excluderi de la garanție:**
• Daune mecanice cauzate de utilizare, transport sau instalare necorespunzătoare.
• Daune rezultate din utilizarea agenților chimici agresivi sau îngrijirea neadecvată.
• Uzura naturală a produsului (de exemplu, mici zgârieturi, decolorare).
- Condiții pentru menținerea garanției:**
• Verificarea produsului pentru eventualele defecte de fabrică și profilarea corectă a pantei înainte de instalare.
• Instalarea trebuie să se efectueze conform instrucțiunilor producătorului.
• Produsul trebuie întreținut folosind doar agenți de curățare recomandați.
- Procedură de reclamație:**
• În cazul unei defecțiuni, reclamația trebuie depusă la locul de achiziție, prezentând dovada achiziției și o descriere a defectului.
• Producătorul își rezervă dreptul de a repara, înlocui produsul sau returna banii.
- Contact:**
Toate întrebările sau sesizările trebuie adresate la adresa producătorului.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Garantiezeit:**
Die Garantie gilt für 5 Jahre ab Kaufdatum.
- Garantieumfang:**
Deckt Material- und Herstellungsfehler ab, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch offenkundig werden.
- Garantieausschlüsse:**
• Mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch, Transport oder Montage.
• Schäden durch aggressive Chemikalien oder unsachgemäße Pflege.
• Natürlicher Verschleiß des Produkts (z.B. kleine Kratzer, Verfärbungen).
- Bedingungen für die Aufrechterhaltung der Garantie:**
• Überprüfung des Produkts auf eventuelle Fabrikationsfehler und korrekte Gefälleprofilierung vor der Montage.
• Die Installation muss gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
• Das Produkt sollte nur mit den empfohlenen Reinigungsmitteln gepflegt werden.
- Reklamationsverfahren:**
• Im Falle eines Mangels sollte eine Reklamation am Kaufort eingereicht werden, wobei der Kaufbeleg und eine Beschreibung des Mangels vorzulegen sind.
• Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder den Kaufpreis zu erstatten.
- Kontakt:**
Alle Fragen oder Einsendungen richten Sie bitte an die Adresse des Herstellers.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Garantieperiode:**
De garantie is geldig voor 5 jaar vanaf de aankoopdatum.
- Omvang van de garantie:**
Dekt materiaal- en fabricagefouten die aan het licht komen bij gebruik volgens de bedoelde doeleinden.
- Uitsluitingen van de garantie:**
• Mechanische schade veroorzaakt door onjuist gebruik, transport of installatie.
• Schade veroorzaakt door het gebruik van agressieve chemische middelen of onjuiste verzorging.
• Normale slijtage van het product (bijv. kleine krassen, verkleuring).
- Voorwaarden voor het behoud van de garantie:**
• Controleer het product op eventuele fabricefouten en juiste profielafwatering vóór de installatie.
• De installatie moet worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant.
• Het product moet worden verzorgd met alleen de aanbevolen reinigingsmiddelen.
- Klachtprocedure:**
• In geval van een defect moet een klacht worden ingediend op de plaats van aankoop, onder voorlegging van het aankoopbewijs en een beschrijving van het defect.
• De fabrikant behoudt zich het recht voor om het product te repareren, te vervangen of het geld terug te geven.
- Contact:**
Alle vragen of inzendingen moeten worden gericht aan het adres van de fabrikant.

GARACIÁLIS FELTÉTELEK

- Garanciális időszak:**
A garancia a vásárlás dátumától számított 5 évig érvényes.
- A garancia hatálya:**
Kiterjed az anyag- és gyártási hibákra, amelyek a rendeltetésszerű használat során derülnek ki.
- A garancia kizárásai:**
• Mechanikai sérülések, amelyeket helytelen használat, szállítás vagy telepítés okoz.
• Sérülések, amelyek agresszív vegyszerek vagy nem megfelelő ápolás következtében keletkeztek.
• A termék természetes kopása (például kis karcolások, elszíneződések).
- A garancia fenntartásának feltételei:**
• A termék ellenőrzése esetleges gyári hibák és megfelelő lejtésprofil szempontjából a telepítés előtt.
• A telepítést a gyártó utasításainak megfelelően kell elvégezni.
• A terméknek csak az ajánlott tisztítószerrel kell ápolni.
- Reklamációs eljárás:**
• Hiba esetén a reklamációt a vásárlás helyén kell benyújtani, a vásárlási bizonylat és a hiba leírásának bemutatásával.
• A gyártó fenntartja a jogot a termék javítására, cseréjére vagy a pénz visszatérítésére.
- Kapcsolat:**
Minden kérdést vagy bejelentést a gyártó címére kell küldeni.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Période de garantie:**
La garantie est valable pendant 5 ans à partir de la date d'achat.
- Étendue de la garantie:**
Couvre les défauts matériels et de fabrication révélés lors d'une utilisation conforme à l'usage prévu.
- Exclusions de garantie:**
• Dommages mécaniques causés par une utilisation, un transport ou une installation incorrects.
• Dommages résultant de l'utilisation d'agents chimiques agressifs ou d'un entretien inadéquat.
• Usure naturelle du produit (par exemple, petites rayures, décoloration).
- Conditions de maintien de la garantie:**
• Vérifiez le produit avant l'installation pour détecter d'éventuels défauts de fabrication et un profilage correct de la pente.
• L'installation doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant.
• Le produit doit être entretenu uniquement avec les agents de nettoyage recommandés.
- Procédure de réclamation:**
• En cas de défaut, une réclamation doit être déposée sur le lieu d'achat, en présentant une preuve d'achat et une description du défaut.
• Le fabricant se réserve le droit de réparer, remplacer le produit ou rembourser l'argent.
- Contact:**
Toutes les questions ou soumissions doivent être adressées à l'adresse du fabricant.

GARANTI VILLKOR

- Garantiperiod:**
Garantin gäller i 5 år från inköpsdatum.
- Garantis omfattning:**
Täcker material- och tillverkningsfel som avslöjas vid användning enligt avsedd användning.
- Undantag från garantin:**
• Mekaniska skador orsakade av felaktig användning, transport eller installation.
• Skador till följd av användning av aggressiva kemikalier eller felaktig vård.
• Naturligt slitage av produkten (t.ex. små repor, missfärgningar).
- Villkor för att upprätthålla garantin:**
• Kontrollera produkten för eventuella fabriksfel och korrekt slutande profil före installation.
• Installationen måste utföras i enlighet med tillverkarens instruktioner.
• Produkten bör vårdas med endast rekommenderade rengöringsmedel.
- Reklamationsförfarande:**
• Vid upptäckt av defekt ska en reklamation lämnas in på inköpsstället genom att uppvisa köpbekvis och en beskrivning av felet.
• Tillverkaren förbehåller sig rätten att reparera, byta ut produkten eller återbetala pengarna.
- Kontakt:**
Alla frågor eller förfrågningar bör riktas till tillverkarens adress.

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- Период на гаранцията:**
Гаранцията е валидна за 5 години от датата на покупка.
- Обхват на гаранцията:**
Покрива дефекти на материалите и производството, открити при употреба съгласно предназначението.
- Исключения от гаранцията:**
• Механични повреди, причинени от неправилна употреба, транспорт или монтаж.
• Повреди, произтичащи от употребата на агресивни химикали или неправилна поддръжка.
• Естествено износване на продукта (напр. малки драскотини, обезцветяване).
- Условия за поддържане на гаранцията:**
• Проверка на продукта за евентуални фабрични дефекти и правилно профилиране на наклонa преди монтаж.
• Монтажът трябва да се извърши в съответствие с инструкциите на производителя.
• Продуктът трябва да се поддържа само с препоръчаните почистващи препарати.
- Процедура за reclamaция:**
• При установяване на дефект, reclamaцията трябва да бъде подадена на мястото на покупката, като се представи доказателство за покупката и описание на дефекта.
• Производителят си запазва правото да ремонтира, замени продукта или възстанови парите.
- Контакт:** Всички въпроси или оплаквания трябва да бъдат насочени към адреса на производителя.

